

# 這樣就好

——友善環境的休閒產業

于文正\*

## 摘要

花蓮縣位於臺灣東部，由於交通相對於臺灣西部較為不便，因此開發較晚工商業較不發達，但也保留了傳統的農業地景，並因天然資源與縣內多樣的族群文化而成為臺灣重要的觀光城市。近年花蓮興起一波移居風潮，許多受過高等教育並有專業技術的都市居民或返鄉青年放棄原有工作與生活，選擇遷往花蓮，以不同的態度開創事業，而留鄉青年也在知識交流之下，利用當地豐富的天然與農業風情，共同創造了蘊含豐富人文精神的休閒產業與生活方式。本研究利用深度訪談，探討三個休閒產業案例，包括生產金針花的原住民部落「黑暗部落」，此地族人集資生產並保留傳統原住民 Malapaliw 制度在農事中集體行動。離開都市返回農村，卻願意將土地分享給社區小學，協助學童完成夢想的「耕·讀·園」。以及在音樂中傳唱阿美族文化，並透過獵人學校傳承的阿美族青年。這些休閒產業與從業人員，並不追求龐大的商機與高額的利潤，他們尊敬大自然的運行法則，感恩自己所擁有的一切。因為「這樣就好」，所以他們的勞動以及勞動成果才能夠對人友善，對環境友善，生活簡單了人的滿足也因此增加，這對於高度資本運作發展的社會，財富雖然增加卻沒有更快樂的人們，深具啟發的意義。

**關鍵詞：**休閒產業、有機農業、阿美族、花蓮縣

---

\* 于文正，醒吾技術學院資訊與傳播系助理教授，E-mail:mentalyu@ms39.hinet.net

## **Good Enough: The Recreation Industry with a Friendly Atmosphere**

*Wen-Cheng Yu\**

### **Abstract**

Located in eastern Taiwan, Hualien County is less convenient in terms of transportation compared to the western regions; it is therefore less industrially and commercially developed. As a result, however, it has kept the traditional agricultural landscapes and become an important tourism city thanks to its natural resources and multiculturalism. In recent years, many people are migrating to Hualien, including city-dwellers who are highly educated and skilled and youngsters who give up their urban jobs and life-style and returned to the hometown of Hualien to start their own business. The younger individuals who chose to stay in Hualien at the first place are also creating a recreational industry and way of life that is rich in the local agricultural atmosphere and culture. Utilizing the method of in-depth interview, three cases of the recreational industry were discussed in this present study, including the aboriginal “Dark Tribe” that produces day-lilies; the members of this tribe, Malapaliw, gather their financial resources in their productions and maintain their tradition of collective agricultural operations. In the second case, we interviewed with certain individuals who chose to leave the city for the village and share their land with the community elementary school so the students may achieve their dream of “farming, reading, and dreaming.” In the third case, we interviewed with the young members of the Amis tribe who pass on Amis music and culture while being trained in the tradition of hunting. The individuals who participate in the recreation industry do

---

\* Wen-Cheng Yu, Assistant Professor, Department of Information Communication, Hsing-Wu College.

not pursue business opportunities and maximum profit; instead, they respect the natural order and cherish what they are blessed with. Because of the attitude of “good enough,” the process and results of their hard-work are friendly to others and the environment as well, and they are more satisfied with their lives because life has become simpler. Their stories are especially inspiring in today’s highly-capitalized world where people are not happier despite being wealthier.

**Keywords:** recreation industry, organic agriculture, Amis tribe, Hualien county

## 一、前言

過去數十年間，人們對於休閒研究經過不斷考察，關於休閒的內涵已經大致有共識，研究者從時間上的餘裕、自由選擇的活動、釋放壓力與輕鬆的內在感受、且能獲得個人存在感來界定休閒。在這些條件中，能擁有多少休閒時間顯然是最基本的，雖然擁有能從事休閒活動的時間，並不就是休閒，但缺少自由時間則休閒的質與量必然有所侷限。

但對於經歷過金融風暴卻又陷入歐債危機的全球經濟而言，許多國家與地區的人們顯然需要更多的工作而不是休閒，這包括擁有一份工作，與努力保住一份工作。根據行政院勞工委員會國際勞働工時的統計，比起歐美國家，亞洲新興經濟體的工時顯然較長，臺灣、韓國、新加坡、香港年工時在 2,170 小時至 2,400 小時之間，其次是日本、美國、加拿大與英國，歐洲的法國、德國工時最低，分別是 1,554 與 1,419 小時。<sup>1</sup>而若從勞動者的感受分析，國內人力資源公司以回收的 1,071 份問卷進行統計，臺灣的職場在 2010 年就已經有「上班打卡制，下班責任制」的現象，多達七成八的填答者認為自己屬於責任制的無償加班者，每月平均無償加班時數將近 33 小時。<sup>2</sup>而 2011 年國內入口網站：雅虎奇摩的網友微革命民意調查，更進一步確認這種無償加班的責任制，是網友們認為全臺灣最離譜的工作經驗，其中參與投票表達意見的網友有親身經驗的高達三成。<sup>3</sup>

在這種工時過長的勞動環境中，人們的休閒時間減少，能夠選擇的休

<sup>1</sup> 行政院勞工委員會，〈100 年國際勞動統計：工時〉，〈<http://statdb.cla.gov.tw/html/nat/0010menu.htm>〉，2011.09.23 檢索。

<sup>2</sup> 1111 人力銀行，〈上班打卡制 下班責任制〉，〈<http://project.1111.com.tw/zone/pr/headline.asp?autono=2180>〉，2011.09.23 檢索。

<sup>3</sup> 雅虎奇摩網友民調中心，〈全臺最扯的工作規定〉，〈<http://www.wretch.cc/blog/ycorpblog/12362277>〉，2011.12.10 檢索。

閒活動受到侷限，又因眾人都集中在假日進行休閒活動，也造成休閒品質降低，在這些限制之下進行休閒，顯然已經是現代人必須面對的困境，也是必須學習的能力。由於休閒涉及人自身的存在感與自由，為了爭取自身存在的價值，有各種觀點被提出，試圖調整自身與工作的關係，這其中較具影響性的包括了半農半 X 的觀點，慢活的觀點，以及在華人社會普遍存在先秦諸哲的生活態度。

塩見直紀所主張的半農半 X 生活方式，是放棄掉都市的工作型態，用一部分時間務農，栽種稻米、蔬菜等農作物以獲取糧食；但使用另一部分時間從事能夠發揮個人專長的工作，換得一定程度的固定收入，同時也能建立與大社會的聯繫關係，他認為這樣的生活讓人可以不再被金錢或時間壓迫，而能回歸人的本質。<sup>4</sup>他也認為，半農半 X 的生活，勢必是生計收入微薄但是卻能獲得心靈收入的豐富，因此要過著減法的生活。<sup>5</sup>但是對於普遍陷於困境的農村居民而言，半農半 X 的生活正是生活現況，臺灣多數農民均無法僅靠務農收入維生，而必須在農閒期間兼職，若是沒有調整心態，這樣的生活方式，很難確定可以讓農民找回生存的價值，塩見直紀的主張應僅限於由都市歸農的專業工作者較有機會實踐，但這樣的觀點仍然指出了現代人困於都市的工作、生活形態，以致於失去自身自由的現況，也提出一個可能的解決方向供人們實踐。

慢活是由 Carl Honoré 提出的，雖然他並未發明這些觀念，但他整理現代社會許多團體提出的類似主張，讓更多人認識了慢活運動。他認為現代社會的各個領域人們都被速度制約，不斷追求更快、更有效率，但世界應該是適者生存而非快者生存，雖然速度帶給文明發展，但是過度追求速度，我們失去的更多，包括了對自然的破壞、犧牲了我們的健康，還有休閒，而這樣的生活主張在十九世紀也曾經出現過。在他的定義中，快與慢

<sup>4</sup> 塩見直紀著，《半農半 X 的生活：順從自然，實踐天賦》（蘇楓雅譯）（臺北：天下文化，2006），8-13。

<sup>5</sup> 塩見直紀著，《半農半 X 的生活：順從自然，實踐天賦》，47-59。

不僅用來形容速度，也是一種生存方式或生活哲學，「快」代表忙碌、控制慾、攻擊性、匆促、重分析、壓迫感、表面的、缺乏耐心、衝動、量重於質；「慢」則相反，意味著冷靜、謹慎、樂於接納、平靜、重直覺、不慌不忙、有耐心、思考周密、質重於量，如此才能與人、與文化、與工作、與食物、與一切建立真實而有意義的接觸。因此他主張人應該找到平衡的生活，以正確的速度活著。<sup>6</sup>誠然，慢活運動中的許多主張是可以由自身做起而獲得改善，包括飲食、運動、人際關係等等，Carl Honoré 的書中也舉出各種慢工的作法，包括日本的 Furreta 族，年輕人選擇打工而不要固定的工作，法國、荷蘭等減少工時、或其他各國彈性工時的制度，甚至西班牙人午睡等放慢工作步調的作法，<sup>7</sup>但以目前歐洲所陷入的經濟風暴，問題根源之一就是部分國家的工時過短，社會福利太好，以致於政府舉債過高。顯然，我們需要慢的生活態度，以擺脫「快」對我們的負面影響，但是對待激烈競爭的工作世界要如何慢而有效率、具競爭力，慢活運動目前還無法提出適當的解決辦法。

在中國先秦諸哲中，儒家對中華文化影響最鉅，論語先進篇中記述了一段孔子對人生志向的對話，當時子路、曾皙、冉有、公西華等弟子陪坐在旁，孔子請大家談談個人的志向，其他三人均分別針對自己的專長談到可以如何治理國事，但曾皙一段風乎舞雩的說法卻獲得了孔子的深深認同，「莫春者，春服既成，冠者五六人，童子六七人，浴乎沂，風乎舞雩，詠而歸」。這段話，千年來被許多文人、學者當成一種政治治理的境界來解讀，但何嘗不是透露了中國文人心目中的理想生活境界，一如陶淵明的桃花源記。但這一段話畢竟過於抽象，作為生活情趣讓人想像可以，但要做為人們安身立命的指導，則因缺乏具體的內容，容易流於空談，何況中國以農立國，農事經營易受天候與政治變動的影響，孔子與曾皙所嚮往的

<sup>6</sup> Carl Honoré 著，《慢活 (In Praise of Slow)》(臺北：大塊文化，2005)，7-26。

<sup>7</sup> Carl Honoré 著，《慢活 (In Praise of Slow)》，221-224。

境界在中國數千年的歷史中也鮮少發生。

而臺灣自經歷了 1949 年大遷徙之後，政治與社會相對穩定，在經濟持續發展之餘，人們在觀光旅遊、休閒層次上也有了不同階段的變化，嚴長壽認為，國人觀光的層次已經從走馬看花、深度旅遊進入無期而為，<sup>8</sup>因此，他主張在做觀光規劃時，應該一併考慮這三種不同客層的需求。與此呼應的是，臺灣經營休閒農業業者，近年來在慢活、半農半 X 生活，甚至樂活等概念的影響下，已經逐步發展出各種不同型態的經營方式，根據休閒農業的定義，這是一種利用田園景觀，自然生態及環境資源，結合農林漁牧與農業經營、農村文化及農家生活的農業經營方式。<sup>9</sup>休閒農業因為能與慢活等觀念契合，在深度旅遊與無期而為兩種客層上特別受到歡迎，部分業者或從業人員在服務消費者之餘，自己的人生也經營出不一樣的風貌，他們用自己的生活與工作來實驗慢活、樂活甚至半農半 X 的觀念，把人生態度與價值觀轉化為提供給消費者的休閒內涵，逐步發展出一種不同於追逐物質滿足與金錢利益的工作方式，他們主動選擇少賺一些錢，用「這樣就好」的態度服務客戶，因此給予自己更多的自由空間從事休閒、從事創作，甚至或讓休閒與工作合而為一，從而展現獨特的人性價值，甚至超越休閒產業的意義。

「這樣就好」在本研究中指一種特別的價值觀，由研究個案身體力行實踐出來各種具體內涵，這些人在工作與個人休閒的比重上做出選擇，選擇適當的工作量，讓自己擁有更多的自由時間；在想要的慾望跟生活真正的需要間，選擇滿足基本的需要；在人的活動與環境生態間，選擇尊敬、瞭解、保護與適度運用自然生態。因此他們都表現出友善環境的態度，若是務農，則會採用有機農法，若是從事休閒產業經營，必然把環境與生態教育納入，若從事漁獵，就是只取所需。「這樣就好」與半農半 X 的生活在目的上相同，都希望找回人性的尊嚴，不被現代社會的工作型態束縛，

<sup>8</sup> 嚴長壽，《我所看見的未來》（臺北：天下文化，2008），18-25。

<sup>9</sup> 曾慈慧，〈由國外農場觀光經驗談臺灣休閒農業發展〉，《農業推廣文彙》，47（臺北，2002.12）：173-184。

但是使用的方法並不完全不同，甚至有些個案並不務農，而是著重於傳統文化的知識傳承與運用。「這樣就好」也與慢活運動不完全一樣，這些人在生活上可能都是慢的實踐者，但是對待工作則仍會敬業與講求效率，他們的工時可能較短，但也可以界定為工作與休閒界線模糊，工作與休閒甚至合而為一。本研究將會以臺灣東部花蓮縣的三個休閒產業個案，探討這樣就好——友善環境的工作與生活態度，希望提供在現代社會的休閒困境中不一樣的思考。

## 二、研究方法

### (一) 研究範圍

花蓮縣位於臺灣東部，全縣面積 4,628 平方公里，是臺灣最大的縣份，佔臺灣面積八分之一，分為 13 個行政單位，<sup>10</sup>但人口數僅有 337,193 人，其中原住民約有 9 萬人，<sup>11</sup>在各原住民族中則以阿美族為最多，居住在平原地帶與花東縱谷間，而山地原住民族則以泰雅族、布農族居多，分布在秀林、卓溪與萬榮鄉。<sup>12</sup>縣內主要的風景區包括太魯閣、花東縱谷、東部海岸與七星潭等處，花蓮縣自 2004 年開始推動無毒農業，輔導農民轉型，並納入漁業、畜牧業，建立共同品牌「花蓮無毒農業」，帶動縣內休閒農業發展，<sup>13</sup>近年來最受歡迎的則是夏季所舉行的金針花季，而本研究個案則分布在吉安鄉、壽豐鄉、玉里鎮與富里鄉。

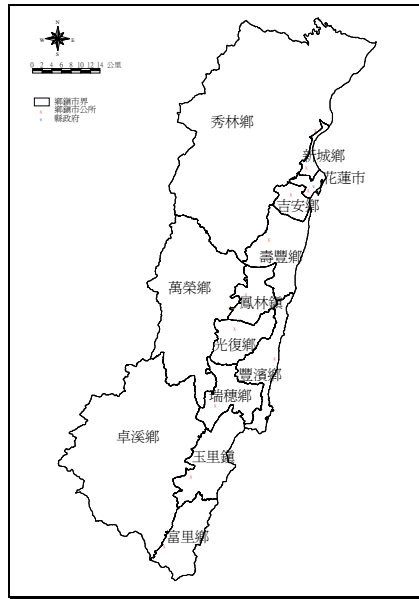
<sup>10</sup> 內政部營建署，《花蓮縣綜合發展計畫第一次修訂》（臺北：內政部營建署，2002），第一章第三節第二頁。

<sup>11</sup> 花蓮縣政府，〈花蓮縣人口統計月報〉，〈[http://web.hl.gov.tw/static/population/pop\\_table/10008.xls](http://web.hl.gov.tw/static/population/pop_table/10008.xls)〉，2011.09.16 檢索。

<sup>12</sup> 內政部營建署，《花蓮縣綜合發展計畫第一次修訂》，第二章第五節第二頁。

<sup>13</sup> 花蓮縣無毒農業小組，《無毒農業之旅》（花蓮：花蓮縣農業局，2007），8-15。





圖一 花蓮縣行政區域圖

## (二)個案選擇

本研究個案選擇係經由以下程序：

- 1.針對 O'rip 雙月刊<sup>14</sup>內容進行初步篩選，選擇在花蓮縣從事休閒產業經營，或相關產業從業人員個案故事 26 個。
- 2.將相關個案區分為社區與部落、休閒產業、有機小農與導覽人員等數類，並剔除與本研究主題相關性低的個案後，共餘 12 個相關個案。
- 3.諮詢 O'rip 總編輯，從個案故事的豐富性，資料取得的可能性，以及題材切合研究主旨的程度，確定最後訪談個案的範圍縮小為 3

<sup>14</sup> O'rip 生活旅人工作室，《通往花蓮的秘徑》（臺北：遠流，2009），12-14。

個，分別位於花蓮縣富里鄉、玉里鄉與吉安鄉。

4.透過 O'rip 工作人員協助獲得個案聯絡方式，取得受訪對象同意後進行相關資料的蒐集與訪談。

### (三)訪談與資料整理

本研究透過田野調查，自民國 100 年 8 月下旬至 9 月上旬間，進入個案部落或工作地點實地蒐集資料，同時對重要報導人進行深度訪談，同時參考相關文獻，訪談資料經逐字整理後，採敘事分析法<sup>15</sup>完成個案文本，再交由受訪人審閱，補足遺漏與錯誤部分，經相關報導人同意後完成相關個案寫作。

## 三、研究結果

### (一)黑暗部落

第一個個案是位於花蓮縣富里鄉六十石山上的黑暗部落，原住民語稱 Cihara'ay，意指有很多吸附在石頭上的魚的地方。Cihara'ay 是阿美族達蘭埠 (Talamo) 部落居民早年的居住地與耕地，因為該處多年沒有自來水與電力，因此被稱為黑暗部落。<sup>16</sup>黑暗部落所栽培的有機金針花在 2010 年通過歐盟 IMO 有機認證，是臺灣第一個通過歐盟有機認證的原住民農產品。<sup>17</sup>

<sup>15</sup> Amia Lieblich, Rivka Tuval-Mashiach, & Tamar Zilber, *Narrative Research: Reading, Analysis and Interpretive*, (CA: Sage, 1998), 21-28.

<sup>16</sup> 賴美秀，〈歡迎來到黑暗部落〉，《O'rip》(花蓮：O'rip 生活旅人工作室，2007)，22-23。

<sup>17</sup> 黑暗部落，〈國際 IMO 認證〉，〈<http://www.talamo.org.tw/certificate.html>〉，2011.08.26 檢索。

## ■ 黑暗部落的發展歷程

達蘭埠部落現居人口約 160 人，前往黑暗部落需搭乘四輪傳動車輛約 40 分鐘車程，社區理事長陳盛發說明這塊耕地是先人至山裡打獵所發現，因為有良好的水源適宜農耕，便鼓勵族人移居，但因為早年對外交通僅能沿著一條溪流將農產搬運下山，極為不便，遇到颱風便會發生土石崩塌多日無法通行，因此族人輾轉遷移到現在的居地達蘭埠，但黑暗部落仍一直是族人農耕之處，目前仍有簡易農舍九戶。

這塊谷地在地理位置上遠離一般遊客容易到達的風景區，原本採用慣行農法，也就是大量使用農藥與化學肥料，但是後來不敵進口的廉價金針花，族人的經濟陷入困境，達蘭埠部落的牧師張英妹對於推動農業轉型有重要貢獻，她主張牧師工作應該要結合社區的產業發展，核心的信念是：「愛上帝、愛部落、團結心、合作情」；產業精神是「共同經營產業 Malapaliw」。此後，為了協助輔導族人轉型為有機農業，達蘭埠部落開始了漫長的努力，牧師找到世界展望會與臺北生物技術開發中心的協助，先用五年轉型為無毒農業，再用三年轉型為有機農業。<sup>18</sup>因為有機農業將農耕回復到傳統以人力為主的方式，過程中不再使用有害土地的化學物，因此是一種友善環境的農耕方式，這也最符合原住民對於先人傳承土地盡力維護、並且感恩的文化傳統。

Malapaliw 是傳統阿美族人的農耕方式，有換工、互助的意思。<sup>19</sup>金針花必須在花開之前採收，因此有「不日花」的稱號，「一日不辛勤，隔日即成花」點出了金針花的特點，有機栽培農事過程所需要的人力非常龐大，恢復 Malapaliw 制度後，族人每家派出一人組成工班，輪流到不同人

<sup>18</sup> 張英妹，〈我與黑暗部落〉，〈<http://gospel.pct.org.tw/>〉，路徑：站內文章搜尋；關鍵字：張英妹，2011.08.26 檢索。

<sup>19</sup> 章英華，〈臺北縣原住民族就業及生活狀況調查報告〉（臺北：臺北縣政府原住民族行政局，2008），51-52；張瑋崎，〈幽微的抵抗：馬太鞍原住民食物系統的變遷〉，《臺灣人類學刊》，9.1（臺北，2011.02）：114。



圖二 黑暗部落內無任何電線桿

家的耕地中幫忙，主要是協助除草與施肥，耕地主人則負責工班的飲食。<sup>20</sup>

金針花採收後必須儘速烘焙，使用部落共有的烘焙機，而對外銷售則統一採用黑暗部落不日花的標誌共同行銷，在部落的展售中心與其他農特產品一併銷售。因此這個部落的農業經營體現了若干共產意涵，因為轉型有機農業所帶來整個生產與行銷方式轉變，進而使得部落族人感情更為緊密。

#### ■休閒產業的經營理念

但由於金針花是一年一收的作物，農忙期僅有每年夏季短短的兩個月，近年來族人為了在農閒時增加收入，開始引進休閒產業，部落先組成工班，共同興建遊客中心，利用自然與廢棄的建築物料自力施工，同時推出黑暗部落的體驗行程，整個主軸定位為生態旅遊，<sup>21</sup>行程設計包括了部

<sup>20</sup> 方敏英 (Virginia Fey)，《阿美語字典》(臺北：財團法人中華民國聖經公會，1986)，216。

<sup>21</sup> O'rip 好傢伙，〈溪流孕育的自然部落——豐南與達蘭埠〉，《鐵道·縱谷·友人家》(臺北：天下文化，2011)，256-260。

落的歷史、有機農業、認識植物與野菜採集、炊煮，溯溪、滑水等，不同季節還有特色主題，參與民眾會在導覽人員帶領之下，認識族人生活與農耕的土地，整個行程主要是 2 天 1 夜。但因為部落居民都是農民，對於觀光所帶來的人潮與影響族人都有深刻認識，加上山區環境脆弱，每年夏季的颱風都會損及黑暗部落的對外交通，進而影響金針花的生產與運送。因此目前導覽安排的總量管制，一個月僅接受四團，每團最多 50 人。張英妹牧師認為整個行程的設計，希望是最低度的開發與開放，守護部落的文化傳統與環境生態，則仍然是首要的原則。

事實上，近年來電力的輸電系統已經接到了黑暗部落的外圍，為了是否要使用電力，族人有過一番激烈的討論，年長的族人希望部落能夠引入電力，在收成的季節能取代傳統的炭火烘焙方式，加速金針花的生產，但是因為電線桿會破壞部落的景觀，也會使得好不容易保留下來的傳統生活方式慢慢消失，因此在不斷的討論之後，以年輕一代主張保留傳統的族人居多，因此部落決定拒絕電力進入，黑暗部落夜間依然採用煤油燈與蠟燭照明，卻意外成為臺灣最後一個沒有電力的原住民部落居地，社區協會的總幹事王培恩在訪談中說明，黑暗是一種價值的選擇，為了推動生態旅遊休閒，遊客上山因為沒有電力，手機也無法對外通訊，在這種情形下反而拉近了人與人的距離，陌生的遊客，晚間自然會聚集在營火旁聊天分享心事，這樣的體驗，全臺灣僅有黑暗部落能提供。這個個案是原住民農業社區，從慣行農業耕作方式轉型為有機農業，並進而發展休閒產業的故事，其中展現了對於傳統文化的堅持，以及對於維護環境生態的用心，前往這裡進行休閒體驗，就是享受慢的過程。

## (二) 耕作讀書與圓夢

耕讀圓由三位年輕朋友成立，主要的活動範圍在花蓮縣玉里鎮，他們分別負責耕作、讀書與帶人圓夢。平常三個人各有工作，但利用臉書網站

成立耕讀圓粉絲團共同行銷，在假日與工作餘暇，從事與眾人極不一樣的休閒活動，因為加上社會服務的理念，配合網路行銷能力，耕·讀·圓變成一種特殊的複合體，他們休閒的結果，讓耕讀圓表現出人性良善面的循環，以及網路應用多樣化的可能性。

### ■耕讀圓的發展歷程

負責耕作的林彥光住在花蓮縣海岸山脈山腳下，貫穿花蓮縣南北有三條道路，其中 193 縣道沿著海岸山脈連結花蓮市與玉里鎮，與花東縱谷的幹道台九線平行，通過的都是山邊村落或原住民部落，在三條幹道中最窄小交通流量也最少，但是農村風光明媚，又可俯瞰縱谷的風景，是來花蓮挑戰自行車旅程跟慢活的人最常選擇的一條路。林彥光住在 193 縣道沿線生產金針花的赤科山下，耕作家中的五分農地與若干山坡地。

林彥光在青少年期因為求學離開家鄉，成年後在樂團擔任鼓手，離鄉期間，父親每隔一段時間就會寄來自己種的米，因為父親重病，林彥光承諾會回到故鄉照顧祖傳的土地，於是他在四年前放棄城市工作回到故鄉。但他對農事一無所知，只希望讓田裡恢復童年時的模樣，但是從歌手轉型為農民有許多殘酷的現實要面對，其他的回鄉青年有父親可以指導，但是他只能憑著童年中的記憶，堅持不用農藥自己除草，轉型期間收成很差，還要承受他人的批評。<sup>22</sup>但因為都市的生活經驗，他比一般農民更懂得使用資訊工具，透過網路他瞭解自己做的就是有機農業，也因為網路他認識了幾位後來對他影響重大的朋友。一位是在花蓮縣玉里國中擔任特教班教師的沈家銘，另一位則是以設計、企畫提案為主要工作的胡文偉，三人透過社群網站臉書分享各種想法卻從未謀面，直到樂合國小學生的有機農業體驗活動，他們才第一次見面。

樂合國小的有機農業體驗是由胡文偉策劃，沈家銘因為想幫助特教班

<sup>22</sup> 王義智，〈種出回憶與希望的圓夢地〉，《O'rip》（花蓮：O'rip 生活旅人工作室，2011.05），8-9。

的學生而來參觀，林彥光則是擔任活動的義工老師。其中玉里國中特教班因為家貧從來沒有畢業旅行過，但沈家銘所教導的這一屆畢業生很希望能舉辦畢業旅行，三人見面後討論如何作資源整合，沈家銘認為學生必須自己籌措旅行經費，因為所有學生家中都務農，這些學生若能學習農事才有一技之長，因此農耕是最好的選擇，於是林彥光與胡文偉先替特教班學生租了一分地，讓他們完成一期稻作並能收成，再由林彥光提供自己的土地讓這些學生學習農事，胡文偉則負責將這些故事透過網路進行行銷，協助銷售特教班學生所種的米。三個人一個負責農事，一個尋找需要幫助的對象，一個則負責行銷，這就是耕讀圓的運作模式。

### ■助人圓夢就是休閒

玉里國中特教班同學最後前往花博參觀完成了畢業旅行的夢想，<sup>23</sup>讓耕讀圓的運作超越休閒農業的深度，土地、網路與服務社會的心，耕讀圓已經具備社會企業的理念與運作能力。另一個規模很大的圓夢計畫就是玉里國小棒球隊，從來沒有棒球隊的玉里國小，雖然組成球隊但是經費不足，不僅沒錢前往外地比賽，維持球隊的運作也有問題，因為棒球隊 30 多位隊員多半來自花蓮縣南部的鄉鎮農家，球隊招生時註明：失親、單親、隔代教養、低收入戶、原住民、新住民子女優先錄取。玉里國小本身經營經費有限，卻提供球員訓練設備、球衣，以及食宿，耕讀圓向學校提出耕作學習計畫，再提供球隊一分地，讓球員每週三上午進行耕作學習，種出來的熱血棒球米，再由耕讀圓透過網路進行義賣，一年約可籌得 15 萬元台幣的經費。

自己僅有五分地卻分給別人兩分，林彥光認為在生活上並不是問題，他還擁有一些山坡地可以種筍子跟水果，鄉下的生活簡單，他認為這樣就

<sup>23</sup> 臺北市政府產業發展局，〈玉里國中特教班種田養雞籌旅費 一圓花博畢業夢〉，  
<<http://www.2010taipeiexpo.tw/ct.asp?xItem=82469&ctNode=5705&mp=3>>，2011.08.31 檢索。

夠了，日子可以過得去，而胡文偉從臺南來到花蓮，覺得年輕就是要做自己想做的事，幫助人自己快樂、高興並不需要理由。沈家銘因為學生畢業，特教班僅剩一名學生卻有三名老師，他不願意浪費教育資源，選擇回家幫助父親經營運動用品店。但他們的義舉卻引起了媒體跟網友的注意，而耕讀圓的圓夢行動，受助對象還擴及啟智中心、玉里高中的籃球隊、玉里國中的田徑隊員、玉里鎮的柚農，耕讀圓的三個年輕人經營出很不一樣的休閒人生。

### (三)音樂與吉籟獵人學校

人與音樂的關係可以是創作、演唱與聆聽，這些行為因為動機的不同，有時屬於休閒，有時則是勞動。巴西瓦里 (Passiwali) 在阿美族語中意思是「前往東邊」，對於居住在臺灣東海岸的阿美族人來說，東邊就是太陽升起的地方。橄直樹腳 (Ganshujiao) 部落位於花蓮的海岸公路旁，距離花蓮市 20 分鐘車程，部落內約 270 多人，以阿美族原住民為主，以及少數開設民宿的漢人。部落地名是以漢人的閩南語發音來命名，因為附近漁港來自外地的漢人漁民操閩南語，基於部落路旁有許多欖仁樹，因此稱這個部落為橄直樹腳。但是這個部落的阿美族語名稱為 Toma，意思是熊，意指附近的山區早年有熊出沒，這個部落有屬於他們的生活態度與音樂。

#### ■音樂中的價值觀

查勞 (Chalaw，漢名周信財) 在橄直樹腳部落成長，巴西瓦里是他與朋友所組成的樂團，也是他在 2007 年所發行的音樂專輯。樂風融合了 Boasa Nova、拉丁、鄉村音樂與民謠，「與你分享閉上眼睛才看得見的美麗部落」這句話意味著原住民部落或他所生長的家鄉，在現實中已經失去了那種美麗，只能從回憶中尋找。面對一個人口外移，生態環境資源枯竭的現實，查勞在臺北工作 16 年後回鄉，把自己對音樂的熱愛與身為阿美



族的靈魂結合，在資源有限的海濱部落「這樣就好」的從事漁業勞動，並以音樂保留阿美族文化的內涵，他的音樂並不哀傷，也不做強烈的控訴，聽者很容易親近這樣的音樂，並進而瞭解歌曲中對於原住民困境的描述、他對故鄉風土的感情，以及阿美族的文化傳統。查勞清楚身為阿美族人的態度：尊敬我們的祖靈，傳承我們文化，延續我們傳統，銜接先人們的智慧，繼續寫下屬於我們的歌謠。讓秀姑巒溪的溪水，能帶著它應有的姿態與靈魂，川流不息地繼續湧向太平洋的懷抱。<sup>24</sup>

漁民查勞這樣就好的生活態度可用以下文字說明：巴西瓦里專輯企劃與其他同仁前往橄欖樹腳部落，抵達橄欖樹腳的下午，查勞換上穿上潛水衣成為漁人，帶著由卡車內胎所做的泳圈下海佈網，完成工作之後，查勞表示隔天必須在天未全亮就來收網，否則漁獲會被章魚吃光，當時工作人員都對會有多少收成非常期待，但查勞嚴肅地表示：「漁獲量是老天給的，你應得多少就多少。」隔天清晨太陽剛出海面，查勞已經帶著被水母吸吮的傷痕上岸，僅捕獲了四隻小龍蝦、兩條魚，但他感恩自己比其他族人空手而歸所得豐富得多，這樣的收穫剛好足夠唱片公司同仁食用。餐後大家找到小片沙灘生起火堆，查勞則拿起吉他在星空之下，伴著海浪，唱起來自靈魂深處的歌聲，這時的音樂，則是休閒而不是工作。<sup>25</sup>

查勞在訪談時說明，他從兒時父母便教導他對自然抱著謙卑與感恩的態度，因為家裡沒有冰箱，父親告訴他，抓了太多的魚也沒有地方放，最後還是壞掉，所以捕魚就只取自己需要的量。巴西瓦里專輯中有一首「五月的百合花」，這首歌表達查勞對母親的思念，更深的含意則是關於自然生生不息的概念。因為部落靠山處生長了許多百合花，查勞童年時，等到花開季節會與母親摘下一些花朵帶到市區去賣，他問母親為何不多採一些便能賣到更多的錢，但母親告訴他的則是，如果今年採了太多的花，蜜蜂、

<sup>24</sup> 查勞，〈海岸漁人〉，《巴西瓦里》（臺北：角頭文化，2007），15-16。

<sup>25</sup> 梁雅婷，〈美麗部落，你好嗎？〉，《巴西瓦里》（臺北：角頭文化，2007），17-19。

蝴蝶沒有了食物，無法傳播花粉，那明年就沒有百合花可以採。因此，當查勞成年，離開部落又回到部落，必須每天付出極大的勞力才能獲取食物，但他捕魚仍然採取最簡單的方式，靠著泳圈、一張網與自己的泳技，養成對自然、大海的敬畏與尊重。回憶早年阿美族的漁獵傳統，查勞記得住在海邊的族人，一年中僅有一次大規模的捕撈，是在豐年祭前，而山上的族人則僅能在秋末打獵儲存糧食，平時都是靠農耕維生。部落裡的老人曾說：「沒有善待土地，我們就會滅亡，海洋、山給了我們東西，養育我們的東西，我們只是渺小的動物，但我們要的卻是比任何動物都多，我們更應該保護好土地，善待自然。」所以查勞認為：「剛剛好，就好，保護好環境，就是保護自己」。

查勞音樂的啟蒙是同族前輩歌手檳榔兄弟 (Betel Nuts Brothers)，檳榔兄弟是樂團的名稱，團員最早是迴谷 (Huegu) 與阿比 (Abi) 這對雙胞胎，後來陸續有人加入，他們彼此都有血緣關係，迴谷是團長，查勞則是他的表弟，在第四張專輯《失守獵人》時曾經加入擔任貝斯手。羅白華 (Christopher Roberts) 在世界各地採集原住民音樂，他來到花蓮在飯店聽到阿比的歌聲，發現臺灣阿美族與新幾內亞原住民的音樂曲調很相近，剛好兩地他所找到的音樂人都是雙胞胎，也都吃檳榔，因此邀請他們合作並出版了名為檳榔兄弟的音樂專輯，<sup>26</sup>迴谷對於音樂是無師自通，他不會看譜也不會寫譜，檳榔兄弟四張專輯中的許多歌曲，都是他年輕時擔任建築工人與同事哼唱創作出來的，他唱歌或創作的目的不是為了出版、賺錢，而是跟朋友分享，並且提醒大家不要忘記自己的文化，對傳統文化的尊重與對原住民身份的認同是迴谷最堅持的信仰，接受原住民委員會數位典藏訪談時他表示，新的音樂風格有年輕人在做，但是傳統的原住民曲調則隨著部落裡的老人逐一過世而消失，他自幼跟老人學習這些古調，等到

<sup>26</sup> 陳淑美，〈檳榔兄弟——用歌聲寫日記〉，《臺灣光華雜誌》（臺北：光華雜誌，1997.04），106。

驚覺文化斷層時，趕快用自己的音樂方式改編後傳唱下來，因此，既使他不喜歡跟唱片公司合作，但是為了傳唱文化，他仍然願意配合，<sup>27</sup>檳榔兄弟的專輯在臺灣、美國、英國、歐洲、日本，都受到專業音樂獎項或刊物的肯定。<sup>28</sup>但是迴谷生長的山間村落「水璉村」工作機會不多，當他不是音樂家時，他就是一般的勞動者，是一位從年輕時便四處為家的建築工，迴谷不喜歡演出，傳承文化仍然是他視為最重要的工作，他的生活與創作完全融合，平時靠著粗重的體力勞動獲取生活費，而工班晚上休息時，迴谷的歌聲就是大家的娛樂，迴谷說：「唱歌是興趣，是娛樂，是文化傳承。」

29

### ■ 休閒產業的經營理念

文化傳承的工作，被這些阿美族人從音樂層面延伸到休閒產業，迴谷與幾位同年齡層的族人組成團隊，參與吉籟獵人學校 (CIDAL Hunter school) 的教育工作，吉籟是翻譯自阿美族的發音，原意是太陽，阿美族人的靈魂來自太陽，也是祖靈歸去的地方。吉籟獵人學校所規劃的休閒活動，包括了水上活動的溯溪，與森林中的獵人體驗，這些活動與一般休閒公司差異不大，主要差異在於經營的方式與教授的內容，因為吉籟獵人學校希望能傳承部落文化，同時帶給部落產業重建的機會，而不是消費部落的生態或原住民的傳統生活領域，因此，吉籟獵人學校選擇與部落合作，合作對象是迴谷的家鄉水璉部落，獵人學校以各種休閒活動為部落帶來遊客，在這些休閒活動中採購部落產品，並邀請部落耆老、成員擔任教練，同時提供族人就業機會。

<sup>27</sup> 臺灣原住民族數位典藏知識入口網，〈人物群像——迴谷·恩姆伊〉，〈<http://portal.tacp.gov.tw/litterateur/portrait/51699>〉，2011.08.25 檢索。

<sup>28</sup> 臺灣大百科全書，〈檳榔兄弟〉，〈<http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=10483>〉，2011.8.25 檢索。

<sup>29</sup> 王義智，〈山谷裡的歌聲——水璉村的檳榔兄弟〉，《O'rip》(花蓮：O'rip 生活旅人工作室，2007.08)，10-11。

吉籟獵人學校的休閒活動包括水上活動的溯溪，與森林中的獵人體驗。活動過程利用原住民的傳統知識教導遊客辨識植物、採集、生火、無具野炊、巡視獵場、製作陷阱等。獵人體驗則須視經驗分級，重度玩家會夜宿原住民聚會所達路岸，學習夜間在森林中生存。阿美族的傳統中，達路岸是同年齡族人的聚會所，會議、祭典、技藝學習甚至擊鼓發號施令都在此進行，外出打獵時則是獵人休息的地方，現在是年輕獵人向老獵人學習的場所。獵人學校創辦人法老擅長水域活動，關於森林的知識則必須求教於迴谷這一輩族人，吉籟獵人學校出現在部落受到老獵人的肯定，因為年輕一代的族人多離開部落前往都市，而受到狩獵禁令的影響，耆老們深恐傳統狩獵技藝失傳，因此吉籟獵人學校讓部落長老們擔任教練，放下獵槍透過教學傳承狩獵技巧，讓遊客以目擊取代替射擊，透過相關活動學習狩獵文化與瞭解生態，吉籟獵人學校的遊客沒有族群限制，但他們選擇小規模的經營方式，不與旅行社及民宿業者合作，因為這些業者雖會帶來大量遊客與優渥的收入，卻是對生態的沉重負擔，而且教練也無法顧及教與學的品質，目前吉籟獵人學校主要接待的團體都是透過網路報名，人數以10人上下居多，將「這樣就好」的哲學在經營中實踐。

#### 四、結語

本研究介紹在花蓮縣從事休閒產業經營的組織與個人，希望能對從事休閒產業經營以及個人的休閒態度帶來不同的思索。現代人面對生存競爭的壓力，往往選擇犧牲僅有的休閒時間，以致於真正的休閒自由受到侷限，為了解決這個困境找回人的尊嚴，而有不同的生活態度主張出現，在花蓮的這三件個案，他們經營休閒產業的理念或消融掉工作與休閒界線的生活方式，反映出這樣就好價值觀。

「這樣就好」是一種自我約束的態度，與中國人常說的「知足常樂」有類似的部分，但是知足常樂比較強調對於自己現況的滿足，進而能夠感受幸福與快樂，而「這樣就好」除了有「知足常樂」的態度之外，花蓮縣這三個個案更是一種在產業發展與對環境進行開發的過程中，自我約束的態度。自然資源不是不能使用，反倒是需要適度使用才能維持平衡，以往在保育的前提下，用人為的方式刻意對某些物種進行保護時，生態環境還是可能失衡，無論是美國佛羅里達州的鱷魚，澳洲過度繁殖的野兔、袋鼠，或者是臺灣山區的獼猴以及山豬，適度使用有助於維持生態的平衡，但這種適度使用必須從事休閒產業的業者都能夠自我約束：這樣就好，否則永續利用與經營就不可能發展。「這樣就好」確實會過著比較儉樸、簡單的生活，這與半農半 X 減法生活的主張相同，因為收入有限，生活一定要化繁為簡，節制慾望才能安貧，並獲得心靈的滿足。

本研究所介紹的個案中，黑暗部落與吉籟獵人學校屬於休閒產業，他們選擇管制接待人數，尊重生態環境，堅持保存、傳承傳統生活方式，以及相對應的傳統價值，於此同時，還能夠永續利用環境資源與發展休閒產業，提高族人的收入，沒有「這樣就好」的價值觀，永續利用與發展顯然是不可能的。自我約束是一種個人的修養境界，屬於道德層面，其次才是法律的約束與管理，在臺灣原住民族基本法已經實施多年，<sup>30</sup>不過人們對於相關法律的熟悉以及對原住民傳統生活領域的尊重則仍相當落後。確實休閒產業蓬勃發展可以帶動消費品生產與上下游相關產業發展，進而促進就業與經濟成長，<sup>31</sup>但是過度發展最終卻可能造成環境與生態資源浩劫，以及傳統文化的庸俗化，甚至消失。這種情形在環境敏感地區，以及涉及少數、弱勢族群時最可能發生，由於業者對於利潤的追求，與從事休閒活動地點的居民立場不同，經常會發生兩者的對立，有好山好水美景的花東

<sup>30</sup> 全國法規資料庫，〈原住民族基本法〉，〈<http://law.moj.gov.tw/LawClass/LawContent.aspx?pcode=D0130003>〉，2011.09.15 檢索。

<sup>31</sup> 蔡宏進，《休閒社會學》（臺北：三民書局，2004），110-118。

地區，休閒產業業者與原住民族之間的衝突時有所聞，反映出漢人對於原住民族文化瞭解不足、尊重不夠之外，也反映出人們被現代社會追求金錢的動機侷限，帶給自己壓力，也損及他人權益。

「這樣就好」在耕讀園三個年輕人身上反映出對待工作一種「輕盈」的態度，他們給自己的空間很大，選擇作自己喜歡的事情，但卻不是社會上認定正式的工作，因為現階段他們對工作與收入看得不重，所以工作與休閒之間的界線十分模糊，形成他們獨特的生活方式，因為他們的存在並且不斷發揮影響力，對應了一般人被生活框住的現實，從他們身上可以認識到，因為我們選擇過著某種生活方式，而這種生活方式必須倚靠特定的工作收入來維持，我們不敢失去這樣的工作，於是休閒僅是一種暫時的逃離，一種妥協下的選擇，社會上多數人都還要回到這個框框裡，因此對大多數的人們來說，真正的休閒與人的尊嚴或許從來都沒有出現。

## 引用文獻

- O'rip 生活旅人工作室，《通往花蓮的秘徑》，臺北：遠流，2009。
- O'rip 好傢伙，《鐵道·縱谷·友人家》，臺北：天下文化，2011。
- 1111 人力銀行，〈上班打卡制 下班責任制〉，〈<http://project.1111.com.tw/zone/pr/headline.asp?autono=2180>〉，2011.09.23 檢索。
- 王義智，〈山谷裡的歌聲——水璉村的檳榔兄弟〉，《O'rip》，花蓮：O'rip 生活旅人工作室，2007。
- 行政院勞工委員會，〈2011 年國際勞動統計〉，〈<http://statdb.cla.gov.tw/html/nat/0010menu.htm>〉，2011.09.23 檢索。
- 全國法規資料庫，〈原住民族基本法〉，〈<http://law.moj.gov.tw/LawClass/LawContent.aspx?pcode=D0130003>〉，2011.09.15 檢索。

- 花蓮縣政府，《花蓮縣人口統計月報》，〈<http://www1.hl.gov.tw/static/population/pop-index.htm>〉，2011.09.06 檢索。
- 花蓮縣無毒農業小組，《無毒農業之旅》，花蓮：花蓮縣農業局，2007。
- 查勞，〈海岸漁人〉，《巴西瓦里》，臺北：角頭文化，2007。
- 張英妹，〈我與黑暗部落〉，〈<http://gospel.pct.org.tw/>〉，路徑：站內文章搜尋；關鍵字：張英妹，2011.08.26 檢索。
- 章英華，《臺北縣原住民族就業及生活狀況調查報告》，臺北：臺北縣政府原住民族行政局，2008。
- 張瑋崎，〈幽微的抵抗：馬太鞍原住民食物系統的變遷〉，《臺灣人類學刊》，9.1（臺北，2011.02）：99-146
- 梁雅婷，〈美麗部落，你好嗎？〉，《巴西瓦里》，臺北：角頭文化，2007。
- 陳淑美，〈檳榔兄弟—用歌聲寫日記〉，《臺灣光華雜誌》，臺北：光華雜誌，1997。
- 雅虎奇摩網友民調中心，〈全臺最扯的工作規定〉，〈<http://www.wretch.cc/blog/ycorpblog/12362277>〉，2011.12.10 檢索。
- 黑暗部落，〈國際 IMO 認證〉，〈<http://www.talampo.org.tw/certificate.html>〉，2011.08.26 檢索。
- 曾慈慧，〈由國外農場觀光經驗談臺灣休閒農業發展〉，《農業推廣文彙》，47（臺北，2002.12）：173-184。
- 塩見直紀著，《半農半 X 的生活：順從自然，實踐天賦》（蘇楓雅譯），臺北：天下文化，2006。
- 賴美秀，〈歡迎來到黑暗部落〉，《O'rip》，花蓮：O'rip 生活旅人工作室，2007。
- 臺北市政府產業發展局，〈玉里國中特教班種田養雞籌旅費 一圓花博畢業夢〉，〈<http://www.2010taipeiexpo.tw/ct.asp?xItem=82469&ctNode=5705&mp=3>〉，2011.08.31 檢索。

- 臺灣原住民族數位典藏知識入口網，〈人物群像——迴谷·恩姆伊〉，  
<<http://portal.tacp.gov.tw/litterateur/portrait/51699>>，2011.08.25 檢索。
- 臺灣大百科全書，〈檳榔兄弟〉，<<http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=10483>>，2011.08.25 檢索。
- 蔡宏進，《休閒社會學》，臺北：三民書局，2004。
- 營建署，《花蓮縣綜合發展計畫第一次修訂》，<[http://gisapsrv01.cpami.gov.tw/CPIS/cprpts/Hualien\\_1/Index.htm](http://gisapsrv01.cpami.gov.tw/CPIS/cprpts/Hualien_1/Index.htm)>，2011.09.16 檢索。
- 營建署，《花蓮縣綜合發展計畫第一次修訂》，<[http://gisapsrv01.cpami.gov.tw/CPIS/cprpts/Hualien\\_1/Hua-A/A.HTM](http://gisapsrv01.cpami.gov.tw/CPIS/cprpts/Hualien_1/Hua-A/A.HTM)>，2011.09.16 檢索。
- 嚴長壽，《我所看見的未來》，臺北：天下文化，2008。
- Carl Honoré 著，《慢活 (*In Praise of Slow*) 》(顏湘如譯)，臺北：大塊文化，2005。
- Lieblich, A., Tuval-Mashiach, R., & Zilber, T., *Narrative Research: Reading, Analysis and Interpretive*, CA: Sage, 1998.